



Beratung und Information *

Arabisch

الاستشارات والاستعلامات

* Auszug aus der Broschüre **WOHNEN OHNE SORGEN**

سكن بلا هموم



سكن بلا هموم

الاستشارات والاستعلامات

1. استشارات الزواج والأسرة والحياة



مدينة فولفسبورج

اختصاص شؤون الشباب

الأطفال، مركز الرعاية النهارية للأطفال، مساهمات أولياء الأمور،
الرعاية النهارية للأطفال، إعانة أولياء الأمور/إجازة أولياء الأمور، النفقة،
الوصاية، الاعتراف بالأبوة، حق الحضانة والوقاية.

- قسم الخدمات الاجتماعية (ASD)
الأطفال، خدمات رعاية الأطفال والتبني،
الأجانب القصر بدون ذويهم، خدمة مساعدة محكمة الأحداث.
مواعيد الاستشارات المفتوحة: الثلاثاء من الساعة 08:30 إلى 16:30،
والخميس من الساعة 08:30 إلى 17:30
Pestalozziallee 1a, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28 2847
<https://www.wolfsburg.de/leben/familie/sozialer-dienst>

في الحالات العاجلة يمكنك الاتصال بأرقام الطوارئ الخاصة بقسم الخدمات
الاجتماعية خارج مواعيد العمل على مدار العام
من خلال شرطة فولفسبورج
Heßlingerstraße 27, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361 4646215 / البريد الإلكتروني: ema@stadt.wolfsburg.de

- مركز الاستشارة التربوية في فولفسبورج
Braunschweiger Str. 12, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28 1161
البريد الإلكتروني: erziehungsberatung@stadt.wolfsburg.de
<https://www.wolfsburg.de/newsroom/2015/01/18/16/47/angebote-der-erziehungsberatung>

- الدعم الأسري
خدمة زيارة الطفل
الهاتف المحمول: 0151-72109387
البريد الإلكتروني: nicolle.langer@stadt.wolfsburg.de
baby_besuchsdienst@stadt.wolfsburg.de

استشارات الزواج والأسرة والحياة التابعة للكنيسة الإنجيلية
Laagbergstr. 50, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361 -13162
البريد الإلكتروني: lebensberatung@wolfsburg.de
<http://www.lebensberatung-wolfsburg.de/index.html>



مؤسسة فابي (FABI) التعليمية للأسر
An der Christuskirche 3a, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-89333-10
البريد الإلكتروني: info@fabi-wolfsburg.de
www.fabi-wolfsburg.de

استشارات الزواج والأسرة والحياة التابعة للكنيسة الكاثوليكية
Kleiststr. 27, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-25325

الرعاية النفسية
البريد الإلكتروني: telefonseelsorge.wolfsburg@evlka.de

2. اللاجئون والمهاجرون

مدينة فولفسبورج

• قسم شؤون الاندماج - الاستشارة متعددة الثقافات

عربي
كردي
روسي

Herr Suliman Ali
Zimmer B 222 ☎ 05361 28-2992
suliman.ali@stadt.wolfsburg.de

عربي
فرنسي

Frau Chiraz Chihi
Zimmer B 223 ☎ 05361 28-2974
chiraz.chihi@stadt.wolfsburg.de

إنجليزي
إيطالي
إسباني

Frau Nora Ghiani
Zimmer B 221 ☎ 05361 28-2673
nora.ghiani@stadt.wolfsburg.de

فارسي
داري
إعادة توطين

Frau Saghar Paimard
Zimmer B 224 ☎ 05361 28-2765
saghar.paimard@stadt.wolfsburg.de

إعادة توطين
لم شمل الأسر

Herr Bilell Hamoussi
Zimmer B 224 ☎ 05361 28-5011
bilell.hamoussi@stadt.wolfsburg.de

• اختصاص الشؤون الاجتماعية والصحية

المساعدة الاجتماعية خارج المؤسسات
Rathaus B, Porschestra. 49, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28-24128 / البريد الإلكتروني: soziales@stadt.wolfsburg.de

دياكونيشس فيرك التابعة للدائرة الكنسية فولفسبورج-فيتينجن
• العمل الاجتماعي للاجئين في الجنوب

Samlandweg 17, 38444 Wolfsburg
الهاتف: 05361-8938007 / الهاتف المحمول: 0175-6507226
البريد الإلكتروني: fluechtlingsarbeit.wolfsburg@evlka.de
<https://www.kirche-wolfsburg-wittingen.de>

https://www.kirche-wolfsburg-wittingen.de/dienste/beratung/kirchenkreissozialarbeit_sued

• العمل الاجتماعي للدائرة الكنسية في الجنوب

Jenaer Str. 39 B, 38444 Wolfsburg
الهاتف: 05361-8918141 / البريد الإلكتروني: dw.wolfsburg@evlk.de
www.kirche-wolfsburg-wittingen.de

• اللغة الإيطالية

الاستشارة باللغة

الإيطالية

السيد باولو برولو
An der Christuskirche 2a, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-8933345 / البريد الإلكتروني: paolobrullo@gmx.de

• مساعدة اللاجئين في فولفسبورج ج.م.

الاستشارة

باللغة الكردية والعربية

Samlandweg 17, 38440 Wolfsburg
الهاتف المحمول: 0172-4493134
البريد الإلكتروني: fluechtlingshilfewolfsburg@wolfsburg.de
www.fluechtlingshilfe-wolfsburg.de

• Caritas Wolfsburg e.V.

الاستشارة باللغة الإنجليزية

بالفرنسية والإيطالية

بالبرتغالية والروسية

استشارات الهجرة والحياة
Antonius-Holling-Weg 8, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-89009-17 وكذلك 05361-89009-19
البريد الإلكتروني: migrationserstberatung@caritas-wolfsburg.de

• ProIntegration

خدمة شؤون الهجرة

Hallesche Str.26, 38444 Wolfsburg
الهاتف: 05361-773 980 / البريد الإلكتروني:
pro-integration@diakonie-wolfsburg.de
<https://www.diakonie-wolfsburg.de/prointegration>

3. العنف المنزلي والاعتداء الجنسي

• الحوار ج.م.

مشورة متخصصة بشأن الاعتداء الجنسي على الأطفال،
والشباب والنساء والرجال
Goethestraße 59, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-8912300 / البريد الإلكتروني: dialog@wolfsburg.de
<http://www.dialog-wolfsburg.de>

مفتشية الشرطة في فولفسبورج
مراكز إسداء المشورة
Heßlinger Straße 27, 38440 Wolfsburg
05361-4646-150 أو 05361-4646-107
البريد الإلكتروني: praevention@pi-wob.polizei.niedersachsen.de

4. استشارات فيروس نقص المناعة البشرية (الإيدز)

مدينة فولفسبورج
مديرية الصحة

مواعيد الاستشارة بشأن فيروس نقص المناعة البشرية (الفحص والمشورة)
Rosenweg 1a, 38446 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28-2020 / البريد الإلكتروني: gesundheitsamt@stadt.wolfsburg.de
<http://www.wolfsburg.de/leben/sozialesgesundheit/gesundheit>

جمعية المساعدة في فيروس نقص المناعة البشرية ج.م.

Kleiststraße 13, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-133 32 / البريد الإلكتروني: aids-hilfe@wolfsburg.de
[/http://www.aidshilfe-wolfsburg.de](http://www.aidshilfe-wolfsburg.de)

5. عقود الشراء والإيجار

جمعية حماية المستهلك في ساكسونيا السفلى
Schillerstr. 42/44, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-24692

6. الأطفال والشباب

مركز استشارات الشباب في فولفسبورج

Lessingstr. 27, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-279027 / البريد الإلكتروني:
Team@jugendberatung-wolfsburg.de
www.jugendberatung-wolfsburg.de

دار الشباب MeINZ (في مدينة الملاهي فيستهاغن)

Dessauer Straße, 38444 Wolfsburg
الهاتف: 05361-773 777 / البريد الإلكتروني: jugendmigrationsdienst@wolfsburg.de

Rote Zora

استشارات للفتيات والشباب
ملتقى فتيات، أمهات مرافقات، عطلات، مشروعات
Porschestraße 90, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-24072
<https://www.rotezora-wob.de>

7. الأشخاص من ذوي الاحتياجات الخاصة



مدينة فولفسبورج

- اختصاص الشؤون الاجتماعية والصحية
السكن تحت إشراف، والتعليم المدرسي،
المساعدات المبكرة، والورش، وإعانة المكفوفين.

<http://www.wolfsburg.de/leben/sozialesgesundheit/behinderung>

المساعدة على الاندماج

- Rathaus B, Porschestraße 49, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28-2316
للبالغين: Zimmer B 143, 0536-28-5200
للأطفال والشباب: Zimmer B 440, 05361-28-5100

EUTB Wolfsburg

- استشارات مشاركة مستقلة تكميلية
Saarstraße 39, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-8900300
البريد الإلكتروني: beratung@eutb-wolfsburg.de
<http://www.eutb-wolfsburg.de>

مركز رعاية كبار السن

- Schillerstraße 40, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28-2848
البريد الإلكتروني: pflegestuetzpunkt@stadt.wolfsburg.de

8. المشاكل النفسية



مدينة فولفسبورج - خدمة الطب النفسي الاجتماعي

- Rosenweg 1a, 38446 Wolfsburg
الهاتف: 05361-28-2040
البريد الإلكتروني: sozialpsychiatrischerdienst@stadt.wolfsburg.de

عيادة فولفسبورج النهارية

- Laagbergstraße 24, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-2982-0

<https://www.awo-psychiatriezentrums.de/ueber-das-psychiatriezentrums/kliniken/tageskliniken>

شبكة فولفسبورج

- Schillerstraße 50, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-8927111 / البريد الإلكتروني: gmbh@netzwerk-wolfsburg.de

<https://www.dachstiftung-diakonie.de/gesellschaften/netzwerk-wolfsburg/betreutes-wohnen>

مجموعة عمل الطب النفسي والاجتماعي في فولفسبورج

www.psag-wolfsburg.de

9. الحمل، تنظيم الأسرة، استشارات الرضع والأطفال الصغار



مدينة فولفسبورج

قسم شؤون الوقاية

المساعدات المبكرة، دعم الأسرة، خدمة زيارة الطفل
ومدرسة أولياء الأمور.

Seiler Str. 3, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-28-1479

البريد الإلكتروني: geschaeftsbereich.jugend@stadt.wolfsburg.de

www.wolfsburg.de/fruehehilfen

مركز استشارات الأسرة (AWO) في فولفسبورج

استشارات بشأن تنظيم الأسرة والحمل والولادة،
واستشارات الرضع والأطفال الصغار.

Bebelstraße 9, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-2759313 / البريد الإلكتروني: fbz@awo-bs.de

كاريتاس فولفسبورج ج.م.

مراكز إساءة المشورة للحوامل والأسر

Antonius-Holling-Weg 8, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-89009-20

البريد الإلكتروني: schwangerenberatung@caritas-wolfsburg.de

الاستشارة باللغة الإنجليزية

والفرنسية والإيطالية

والبرتغالية والروسية

دونوم فيت فولفسبورج

مركز إساءة المشورة بشأن مشاكل الحمل واللاجئات

Goethestr. 54, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-272 9894

البريد الإلكتروني: wolfsburg@donumvitae.org

http://wolfsburg.donumvitae.org/Wir_sind_donum_vitae_Wolfsburg

[Schwangerenberatung](http://wolfsburg.donumvitae.org/Wir_sind_donum_vitae_Wolfsburg)

برو فاميليا للاستشارات بشأن الحمل

Stormhof 2, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-25457 / البريد الإلكتروني: wolfsburg@profamilia.de

<https://www.profamilia.de/angebote-vor-ort/niedersachsen/wolfsburg>

10. اللغة والتعليم والعمل

دورات الاندماج - اللغة الألمانية كلغة أجنبية

● مدينة فولفسبورج | المؤسسة التعليمية

Volkshochschule VHS

Hugo-Junkers-Weg 5, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-89129-03 أو 89129-04 / البريد الإلكتروني:

info@vhs-wolfsburg.de

<https://www.vhs-wolfsburg.de/programm/deutsch-als-fremdsprache>

• **Überlingen N. Glasmeyer GmbH أكاديمية**
ملحق فولفسبورج
A, 38440 Wolfsburg 18 Schillerstr.
الهاتف: 05361-2729170
البريد الإلكتروني في فولفسبورج: wolfsburg@a-ue.de

• **الجمعية التعليمية للعمل والحياة**
Burgallee 6, 38446 Wolfsburg
الهاتف: 05363-708400
[/https://www.aul-nds.de/standorte/region-ost/wolfsburg](https://www.aul-nds.de/standorte/region-ost/wolfsburg)

• **المركز التعليمي للاقتصاد في ساكسونيا السفلى (BNW)**
الهاتف: 05361-4646832
البريد الإلكتروني: kerstin.schluesselburg@bnw.de

معاهد اللغة

• **Berlitz Deutschland GmbH**
Porschestr. 78, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361 -600670
<https://www.berlitz.com/de-de/sprachschulen/wolfsburg>

• **معهد اللغة GB Linguas**
Schmiedeweg 8, 38442 Wolfsburg
الهاتف: 05366-6689040 / البريد الإلكتروني: info@gb-linguas.de

• **أكاديمية اللغات PLIETSCH**
Lange Strasse 58, 38448 Wolfsburg
الهاتف: 05363-9662257 / البريد الإلكتروني: info@sprachakademie-pletsch.de

التقييم والاعتراف بالمؤهلات الدراسية والمهنية الأجنبية

• **شبكة الاندماج من خلال التأهيل في مكتب العمل**
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-4649-317
<https://www.migrationsportal.de/angebote/migrantinnen-migranten/berufliche-erkennung/wolfsburg.html>

العمل والتدريب المهني والوظيفة

• **وكالة العمل في فولفسبورج**
2, 38440 Wolfsburg Porschestr.
الهاتف: 0800 – 4555500

- **مكتب العمل في فولفسبورج**
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361- 4649100
- **جمعية التوظيف غير الربحية WBG/ N@work**
Benzstraße 1, 38446 Wolfsburg
الهاتف: 05361-89277-0
<https://www.wbg-wob.de>
- **المركز التعليمي للاقتصاد في ساكسونيا السفلى (BNW)**
الهاتف: 05361-4646832
البريد الإلكتروني: kerstin.schluesselburg@bnw.de
- **الأكاديمية العمالية الألمانية في ساكسونيا السفلى الشرقية (DAA)**
Röntgenstr. 1, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-6009610
<https://daa-son.de/unsere-standorte/daa-wolfsburg>
- **جوبفريك**
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-308999-0 / البريد الإلكتروني: jobwerk@stadt.wolfsburg.de
<http://www.jobwerk.info>
- **المعهد الفني التخصصي أوستفاليا**
Robert-Koch-Platz 8 a, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-89 2221005
[/https://www.ostfalia.de/cms/de/campus/wob](https://www.ostfalia.de/cms/de/campus/wob)
- **مدرسة Oskar-Kämmer**
Heßlinger Str. 13-15, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-646718
البريد الإلكتروني: info@oks.de
<https://www.oks.de/unternehmen/standorte/wolfsburg-hesslinger-strasse-13-15>
- **الرابطة الإقليمية للتدريب ج.م. (RVA)**
Seilerstr. 3, 38440 Wolfsburg
الهاتف: 05361-890610801
[/https://www.rva-wolfsburg.de](https://www.rva-wolfsburg.de)
- **Wolfsburg-Kolleg مدرسة ثانوية عامة للبالغين**
Danziger Str. 17, 38444 Wolfsburg
الهاتف: 05361-36658
[/http://wob-kolleg.de](http://wob-kolleg.de)

11. الإدمان والمخدرات

الإستشارة بشأن المخدرات في فولفسبورج

Lessingstr. 27, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-27 900

البريد الإلكتروني: info@drogenberatung-wolfsburg.de

<http://www.drogenberatung-wolfsburg.de/kontakt>

دياكونيشس فيرك فولفسبورج (Diakonisches Werk Wolfsburg e.V.)

مراكز إساءة المشورة بشأن الإدمان

المركز التخصصي بشؤون الإدمان والوقاية منه

Nordsteimker Straße 3, 38446 Wolfsburg

الهاتف: 05361-501 1800

البريد الإلكتروني: suchtberatung@diakonie-wolfsburg.de

12. الإستشارات بشأن الديون والإفلاس

رابطة كاريتاس فولفسبورج ج.م.

Antonius-Holling-Weg 8 u. 10, 38440 Wolfsburg

الهاتف: 05361-89009-18 وكذلك 05361-89009-98

البريد الإلكتروني: schuldnerberatung@caritas-wolfsburg.de

www.caritas-wolfsburg.de

13. حفلات الشواء والتنزه في الهواء الطلق

تريد الاحتفال مع الأصدقاء والعائلة في الهواء الطلق والاستمتاع بالشواء. في مدينة فولفسبورج لا يُسمح بذلك في كافة الأماكن. ومن ثم يمكنك معرفة أماكن الشواء العامة التي يمكنك التمتع بالشواء فيها فيما يلي.

متنزه الأربارك

استخدام مجاني لمكان الشواء بدون تسجيل في 5 مناطق محددة.



تعليمات الشواء:

- أنت تتحمل المسؤولية كاملةً
- استخدام أماكن الشواء لا يكون إلا في الفترة من الساعة 10:00 إلى 22:00 لمدة لا تزيد عن 3 ساعات
- لا يُسمح باستخدام مصادر نار مفتوحة
- لا يُسمح سوى باستخدام فحم الشواء المتداول!
- لا تستخدم أي محفزات للنيران!
- تخلص من بقايا الفحم في الحاوية المخصصة لذلك فقط
- تجنب تشغيل الموسيقى أو أي مصادر ضوضاء أخرى
- يجب ترك المكان نظيفاً
- لا يُسمح بالسير على المسطحات الخضراء

مكان الشواء ديتميروده (مدخل الغابة في كاريتاس)

الرسوم: 10 يورو + 50 يورو رهن
الحجز وإيداع الرسوم في محطة ديتميروده
Detmeroder Markt 14a, 38444 Wolfsburg
الهاتف: 05361-888062

مكان الشواء جوتسبارك مورزه

استخدام مجاني لمكان الشواء بدون تسجيل

مكان الشواء شتايمكير بيرج

الرسوم: 10 يورو + 50 يورو رهن
الإدارة والتخصيص من خلال ساحة الغابة رايسلينجن
الهاتف: 05363-72368
الاثنين والجمعة من الساعة 07:30 إلى 09:00، والأربعاء من الساعة 15:00 إلى 17:00

مكان الشواء شولينبورغاله / نوردشتات

الرسوم: 10 يورو + 50 يورو رهن
الإدارة والتخصيص من خلال ساحة الغابة رايسلينجن
الهاتف: 05363-72368
الاثنين والجمعة من الساعة 07:30 إلى 09:00، والأربعاء من الساعة 15:00 إلى 17:00

مكان الشواء عند حمام السباحة الخاص بفولكس فاجن

استخدام مجاني لمكان الشواء بدون تسجيل
Berliner Ring 41a, 38440 Wolfsburg
في حالة وقوع أضرار بالمنشأة: السيد فولف
الهاتف: 05361-28-2807

<https://www.wolfsburg.de/dienstleistungsbeschreibungen/grillen>

14. أرقام هواتف مهمة في فولفسبورج

	السلطات والمؤسسات
110	 الشرطة 
112	 المطفائي - خدمة الإسعاف والإنقاذ طبيب الطوارئ 
116 117	 رقم الطوارئ الخاص بالخدمة الطبية تحت الطلب 
115	 مجلس البلدية
05361-28-2020	 مديرية الصحة
05361-28-2040	 خدمة الطب النفسي الاجتماعي وإدارة الأزمات
05361-80-0	 المستشفى
05361-4646-100 Jobcenter-Wolfsburg@jobcenter-ge.de	 مكتب العمل (الجوب سنتر)



Herausgeber
مدينة فولفسبورج

Überarbeitung 2022

Integrationsreferat

Porschestra. 49, 38442 Wolfsburg

Rathaus B, Zimmer 227

الهاتف: 05361 - 28 2672

البريد الإلكتروني: sekretariat.integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de

<https://www.wolfsburg.de/integration>

Juni 2022